

- 2** Vyhlášení veřejné soutěže ve výzkumu a vývoji – **FANAS**
- 3** Vyhlášení veřejné soutěže ve výzkumu a vývoji – **LogICCC**
- 4** Vyhlášení veřejné soutěže ve výzkumu a vývoji – **TOPO-EUROPE**
- 5** Vyhlášení veřejné soutěže ve výzkumu a vývoji na podporu bilaterální grantových projektů ve spolupráci s Korea Research Foundation (KRF)
- 6** Vyhlášení veřejné soutěže ve výzkumu a vývoji na podporu bilaterální grantových projektů ve spolupráci s Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)
- 7** Výsledky hodnocení dílčích a závěrečných zpráv v roce 2007
- 8** Anketa Bulletinu GA ČR: Rozdělujeme peníze na vědu dobře?
- 10** Pro snazší mezinárodní spolupráci ve výzkumu a vývoji: Poslanecký návrh na legislativní úpravy zákona č. 130/2002 Sb.
- 11** Podpora odborných publikací z účelových prostředků
- 12** Knihy podpořené grantem GA ČR

Editorial

V posledním čísle roku 2006 jsme do Bulletinu GA ČR zařadili malou anketu. Děkujeme všem, kteří si udělali čas a na uvedené otázky odpověděli. Z doručených odpovědí jasně vyplývá, že máte zájem o to, aby Bulletin GA ČR vycházel, byl distribuován i v tištěné podobě (86 % respondentů označilo tištěnou podobu jako „uživatelsky příjemnější“) a aby nadále byla tištěna samostatná mimořádná čísla Grantový systém (92 %) a Seznam udělených grantů (64 %).

Většina respondentů (92 %) by však uvítala, kdyby byl Bulletin také v plném rozsahu vyvěšen na internetových stránkách GA ČR ve formátu pdf. To jsme hned zařídili a doufáme, že se tak Bulletin dostane i k řešitelům grantových projektů, protože více než 65 % odpovědí doporučuje, aby ho všichni měli k dispozici.

Pokud se týká obsahové stránky, z ankety vyplynulo, že vás zcela jednoznačně zajímají informace pro řešitele a posuzovatele i informace rázu administrativního, technického a ekonomického. Kromě této „provozně-informativní“ úlohy Bulletinu podporili respondenti také jeho zaměření na odborné stránky řešených projektů nebo otázky vědní politiky (73 %).

Redakce

Bulletin Grantové agentury České republiky

Ročník 15, číslo 2/2007

Redakce: PhDr. Veronika Maxová, RNDr. Eva Juláková, CSc.

Adresa redakce: Kancelář GA ČR, Národní 3, 110 00 Praha 1, tel.: 221 403 559, fax: 224 240 598, <http://www.gacr.cz>, e-mail: veronika.maxova@gacr.cas.cz, eva.julakova@gacr.cas.cz

Foto na obálce: Mnohokanálový elektrický výboj ve vodě je zdrojem fokusovaných rázových vln pro aplikace v sonodynamické terapii národů. Ústav fyziky plazmatu AV ČR.

Tiskne, distribuuje, přihlášky k odběru přijímá a veškeré reklamace vyřizuje: BCS, s.r.o., provozovna Chrást 59, 289 14 Poříčany, tel./fax: 321 695 410, e-mail: bcs-brunclik@iol.cz

Grafická úprava a zlom: Eva Řihová, tel.: 774 534 818, e-mail: evariha@volny.cz. Grafický návrh obálky: Aleš Krejča

Evidenční číslo Ministerstva kultury MK ČR E 6517

Vychází šestkrát ročně, roční předplatné 150 Kč

Uzávěrka tohoto čísla: 13. dubna 2007

© Grantová agentura České republiky, 2007

ISSN 1210-6402



VYHLÁŠENÍ VEŘEJNÉ SOUTĚŽE VE VÝZKUMU A VÝVOJI

Grantová agentura České republiky se sídlem Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, IČ: 48 54 90 37 (dále jen „GA ČR“), v souladu se zákonem č. 130/2002 Sb. o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje), ve znění pozdějších předpisů, nařízením vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o veřejné soutěži ve výzkumu a vývoji, zákonem č. 513/1991 Sb., obchodním zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, a dalšími obecně závaznými právními předpisy

vyhlašuje

veřejnou soutěž ve výzkumu a vývoji na podporu grantových projektů EUROCORES Friction and Adhesion in Nanomechanical Systems (FANAS)

(dále jen „veřejná soutěž“).

GA ČR vyhlásila v souladu s European Science Foundation (dále jen „ESF“) **dvoustupňovou** veřejnou soutěž.

Vyhlášení tematického podprogramu EUROCORES FANAS „Call for Proposals“ lze nalézt na domovské stránce ESF <http://www.esf.org>, kde jsou zároveň k dispozici i další podrobnosti k programu.

V programu EUROCORES spojují ESF a její členské organizace své úsilí a prostředky k podpoře společných projektů umožňujících zapojení vědeckých týmů evropských zemí do široké interdisciplinární spolupráce v rámci tematicky vymezených oblastí - tematických podprogramů.

GA ČR se v souladu se zásadami programu EUROCORES připojila k tematickému podprogramu FANAS a poskytne účelovou podporu na řešení dílčí části projektu, které bude probíhat v ČR. Projektu se musí účastnit minimálně 2 další vědecké týmy z evropských zemí (dle vyhlášení ESF).

Podmínky veřejné soutěže:

1. Veřejná soutěž je vyhlašována na podporu grantových projektů EUROCORES, tj. projektů základního výzkumu vyhlášeného tematického podprogramu FANAS.
2. Předpokládaná doba trvání (řešení) grantových projektů EUROCORES činí nejvýše 3 roky s předpokládaným zahájením řešení od **1. června 2008**.
3. Uchazeči, kteří splňují všechny podmínky stanovené obecně závaznými právními předpisy a podmínky stanovené v zadávací dokumentaci grantových projektů EUROCORES a vyhlášení tematického podprogramu ESF, mohou podávat návrhy grantových projektů (dále jen grantové přihlášky).
4. Podrobné podklady a informace nezbytné pro zpracování a podávání grantových přihlášek, podmínky způsobilosti uchazečů a požadavky na její prokázání i způsob a kritéria hodnocení grantových přihlášek jsou stanoveny v zadávací dokumentaci grantových projektů EUROCORES.
5. **Soutěžní lhůta** začíná dnem následujícím po dni vyhlášení veřejné soutěže v Obchodním věstníku a **končí dnem 15. června 2007**.

6. Formuláře grantové přihlášky jsou dostupné výhradně na internetových stránkách GA ČR na adrese <http://www.gacr.cz> v internetové on-line aplikaci vytvořené GA ČR k tomuto účelu (dále jen „aplikace“). Grantová přihláška musí být vyplněna v aplikaci a z ní také vytištěna podle návodu obsaženého v aplikaci. **Grantová přihláška** musí být podána v listinné podobě, **v jednom originálním vyhotovení a jedné kopii**, se všemi přílohami, a to buď předána do podatelny GA ČR, na adrese **Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00**, nejpozději do 16:00 h posledního dne soutěžní lhůty, anebo zaslána na adresu Grantová agentura ČR, Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, nejpozději s poštovním razítkem posledního dne soutěžní lhůty. Grantová přihláška musí být podána v samostatné obálce se zřetelným označením GRANTOVÁ PŘIHLÁŠKA - EUROCORES“ a s akronymem FANAS.

7. **Hodnotící lhůta** začíná dnem **16. ČERVNA 2007** a končí dnem **15. ledna 2008**.

8. **Místo pro převzetí zadávací dokumentace** a pro podávání grantových přihlášek:

Grantová agentura České republiky
Národní 3, 110 00 Praha 1
tel.: +420 224 240 594
fax: +420 224 240 565, +420 224 240 598
e-mail: grantcr@gacr.cas.cz nebo
veronika.paleckova@gacr.cas.cz
adresa GA ČR v síti Internet: <http://www.gacr.cz>

Zadávací dokumentace je k dispozici na internetových stránkách GA ČR a po dobu soutěžní lhůty bude též vydávána v pracovní dny v době od 8:00 do 16:00 hodin.

9. **Výsledky veřejné soutěže** zveřejní GA ČR na svých internetových stránkách (<http://www.gacr.cz>). GA ČR rozhodne do konce hodnotící lhůty, uvedené ve vyhlášení veřejné soutěže. Výsledky budou zveřejněny bezprostředně po vyhlášení výsledků ESF. GA ČR dále vyrozumí každého uchazeče a navrhovatele o udělení či neudělení grantu.

vyhlášení veřejné soutěže ve výzkumu a vývoji

Grantová agentura České republiky se sídlem Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, IČ: 48 54 90 37 (dále jen „GA ČR“), v souladu se zákonem č. 130/2002 Sb. o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje), ve znění pozdějších předpisů, nařízením vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o veřejné soutěži ve výzkumu a vývoji, zákonem č. 513/1991 Sb., obchodním zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, a dalšími obecně závaznými právními předpisy

vyhlašuje

veřejnou soutěž ve výzkumu a vývoji na podporu grantových projektů EUROCORES Logical Modelling in Interaction, Communication, Cognition and Computation (LogICCC)

(dále jen „veřejná soutěž“).

GA ČR vyhlásila v souladu s European Science Foundation (dále jen „ESF“) **dvoustupňovou** veřejnou soutěž.

Vyhlášení tematického podprogramu EUROCORES LogICCC „Call for Proposals“ lze nalézt na domovské stránce ESF <http://www.esf.org>, kde jsou zároveň k dispozici i další podrobnosti k programu.

V programu EUROCORES spojují ESF a její členské organizace své úsilí a prostředky k podpoře společných projektů umožňujících zapojení vědeckých týmů evropských zemí do široké interdisciplinární spolupráce v rámci tematicky vymezených oblastí - tematických podprogramů.

GA ČR se v souladu se zásadami programu EUROCORES připojila k tematickému podprogramu LogICCC a poskytne účelovou podporu na řešení dílčí části projektu, které bude probíhat v ČR. Projektu se musí účastnit minimálně 2 další vědecké týmy z evropských zemí (dle vyhlášení ESF).

Podmínky veřejné soutěže:

1. Veřejná soutěž je vyhlášována na podporu grantových projektů EUROCORES, tj. projektů základního výzkumu vyhlášeného tematického podprogramu LogICCC.
2. Předpokládaná doba trvání (řešení) grantových projektů EUROCORES činí nejvýše 3 roky s předpokládaným zahájením řešení od **1. června 2008**.
3. Uchazeči, kteří splňují všechny podmínky stanovené obecně závaznými právními předpisy a podmínky stanovené v zadávací dokumentaci grantových projektů EUROCORES a vyhlášení tematického podprogramu ESF, mohou podávat návrhy grantových projektů (dále jen grantové přihlášky).
4. Podrobné podklady a informace nezbytné pro zpracování a podávání grantových přihlášek, podmínky způsobilosti uchazečů a požadavky na její prokázání i způsob a kritéria hodnocení grantových přihlášek jsou stanoveny v zadávací dokumentaci grantových projektů EUROCORES.
5. **Soutěžní lhůta** začíná dnem následujícím po dni vyhlášení veřejné soutěže v Obchodním věstníku a **končí dnem 15. června 2007**.

6. Formuláře grantové přihlášky jsou dostupné výhradně na internetových stránkách GA ČR na adrese <http://www.gacr.cz> v internetové on-line aplikaci vytvořené GA ČR k tomuto účelu (dále jen „aplikace“). Grantová přihláška musí být vyplněna v aplikaci a z ní také vytištěna podle návodu obsaženého v aplikaci. **Grantová přihláška** musí být podána v listinné podobě, v **jednom originálním vyhotovení a jedné kopii**, se všemi přílohami, a to buď předána do podatelny GA ČR, na adrese **Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00**, nejpozději do 16:00 h posledního dne soutěžní lhůty, anebo zaslána na adresu Grantová agentura ČR, Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, nejpozději s poštovním razítkem posledního dne soutěžní lhůty. Grantová přihláška musí být podána v samostatné obálce se zřetelným označením GRANTOVÁ PŘIHLÁŠKA - EUROCORES“ a s akronymem LogICCC.

7. **Hodnotící lhůta** začíná dnem **16. června 2007** a končí dnem **15. ledna 2008**.

8. **Místo pro převzetí zadávací dokumentace** a pro podávání grantových přihlášek:

Grantová agentura České republiky

Národní 3, 110 00 Praha 1

tel.: +420 224 240 594

fax: +420 224 240 565, +420 224 240 598

e-mail: grantcr@gacr.cas.cz nebo

veronika.paleckova@gacr.cas.cz

adresa GA ČR v síti Internet: <http://www.gacr.cz>

Zadávací dokumentace je k dispozici na internetových stránkách GA ČR a po dobu soutěžní lhůty bude též vydávána v pracovní dny v době od 8:00 do 16:00 hodin.

9. **Výsledky veřejné soutěže** zveřejní GA ČR na svých internetových stránkách (<http://www.gacr.cz>). GA ČR rozhodne do konce hodnotící lhůty, uvedené ve vyhlášení veřejné soutěže. Výsledky budou zveřejněny bezprostředně po vyhlášení výsledků ESF. GA ČR dále vyzoomí každého uchazeče a navrhovatele o udělení či neudělení grantu.

VYHLÁŠENÍ VEŘEJNÉ SOUTĚŽE VE VÝZKUMU A VÝVOJI

Grantová agentura České republiky se sídlem Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, IČ: 48 54 90 37 (dále jen „GA ČR“), v souladu se zákonem č. 130/2002 Sb. o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje), ve znění pozdějších předpisů, nařízením vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o veřejné soutěži ve výzkumu a vývoji, zákonem č. 513/1991 Sb., obchodním zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, a dalšími obecně závaznými právními předpisy

vyhlašuje

veřejnou soutěž ve výzkumu a vývoji na podporu grantových projektů EUROCORES 4-D Topography Evolution in Europe: Uplift, Subsidence and Sea Level Change - The Geoscience of Coupled Deep Earth - Surface Processes (TOPO-EUROPE)

(dále jen „veřejná soutěž“).

GA ČR vyhlásila v souladu s European Science Foundation (dále jen „ESF“) dvoustupňovou veřejnou soutěž.

Vyhlášení tematického podprogramu EUROCORES TOPO-EUROPE „Call for Proposals“ lze nalézt na domovské stránce ESF <http://www.esf.org>, kde jsou zároveň k dispozici i další podrobnosti k programu.

V programu EUROCORES spojují ESF a její členské organizace své úsilí a prostředky k podpoře společných projektů umožňujících zapojení vědeckých týmů evropských zemí do široké interdisciplinární spolupráce v rámci tematicky vymezených oblastí - tematických podprogramů.

GA ČR se v souladu se zásadami programu EUROCORES připojila k tematickému podprogramu TOPO-EUROPE a poskytne účelovou podporu na řešení dílčí části projektu, které bude probíhat v ČR. Projektu se musí účastnit minimálně 2 další vědecké týmy z evropských zemí (dle vyhlášení ESF).

Podmínky veřejné soutěže:

1. Veřejná soutěž je vyhlašována na podporu grantových projektů EUROCORES, tj. projektů základního výzkumu vyhlášeného tematického podprogramu TOPO-EUROPE.
2. Předpokládaná doba trvání (řešení) grantových projektů EUROCORES činí nejvýše 3 roky s předpokládaným zahájením řešení od **1. června 2008**.
3. Uchazeči, kteří splňují všechny podmínky stanovené obecně závaznými právními předpisy a podmínky stanovené v zadávací dokumentaci grantových projektů EUROCORES a vyhlášení tematického podprogramu ESF, mohou podávat návrhy grantových projektů (dále jen grantové přihlášky).
4. Podrobné podklady a informace nezbytné pro zpracování a podávání grantových přihlášek, podmínky způsobilosti uchazečů a požadavky na její prokázání i způsob a kritéria hodnocení grantových přihlášek jsou stanoveny v zadávací dokumentaci grantových projektů EUROCORES.
5. **Soutěžní lhůta** začíná dnem následujícím po dni vyhlášení veřejné soutěže v Obchodním věstníku a **končí dnem 15. června 2007**.

6. Formuláře grantové přihlášky jsou dostupné výhradně na internetových stránkách GA ČR na adrese <http://www.gacr.cz> v internetové on-line aplikaci vytvořené GA ČR k tomuto účelu (dále jen „aplikace“). Grantová přihláška musí být vyplněna v aplikaci a z ní také vytištěna podle návodu obsaženého v aplikaci. **Grantová přihláška** musí být podána v listinné podobě, **v jednom originálním vyhotovení a jedné kopii**, se všemi přílohami, a to buď předána do podatelny GA ČR, na adrese **Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00**, nejpozději do 16:00 h posledního dne soutěžní lhůty, anebo zaslána na adresu Grantová agentura ČR, Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, nejpozději s poštovním razítkem posledního dne soutěžní lhůty. Grantová přihláška musí být podána v samostatné obálce se zřetelným označením GRANTOVÁ PŘIHLÁŠKA - EUROCORES“ a s akronymem TOPO-EUROPE.

7. **Hodnotící lhůta** začíná dnem **16. června 2007** a končí dnem **15. ledna 2008**.

8. **Místo pro převzetí zadávací dokumentace** a pro podávání grantových přihlášek:

Grantová agentura České republiky
Národní 3, 110 00 Praha 1
tel.: +420 224 240 594
fax: +420 224 240 565, +420 224 240 598
e-mail: grantcr@gacr.cas.cz nebo
veronika.paleckova@gacr.cas.cz

adresa GA ČR v síti Internet: <http://www.gacr.cz>

- Zadávací dokumentace je k dispozici na internetových stránkách GA ČR a po dobu soutěžní lhůty bude též vydávána v pracovní dny v době od 8:00 do 16:00 hodin.

9. **Výsledky veřejné soutěže** zveřejní GA ČR na svých internetových stránkách (<http://www.gacr.cz>). GA ČR rozhodne do konce hodnotící lhůty, uvedené ve vyhlášení veřejné soutěže. Výsledky budou zveřejněny bezprostředně po vyhlášení výsledků ESF. GA ČR dále vyzoomí každého uchazeče a navrhovatele o udělení či neudělení grantu.

vyhlášení veřejné soutěže ve výzkumu a vývoji

Grantová agentura České republiky se sídlem Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, IČ: 48 54 90 37 (dále jen „GA ČR“), v souladu se zákonem č. 130/2002 Sb. o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje), ve znění pozdějších předpisů, s nařízením vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o veřejné soutěži ve výzkumu a vývoji, se zákonem č. 513/1991 Sb., obchodním zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, a s dalšími obecně závaznými právními předpisy

vyhlašuje

veřejnou soutěž ve výzkumu a vývoji na podporu bilaterálních grantových projektů ve spolupráci s Korea Research Foundation (KRF)

(dále jen „veřejná soutěž“).

Podmínky veřejné soutěže:

1. Veřejná soutěž je vyhlašována na podporu bilaterálních grantových projektů, tj. projektů základního výzkumu s předpokládaným zahájením řešení od **1. ledna 2008**.
2. Předpokládaná doba trvání (řešení) bilaterálních grantových projektů činí nejvýše 3 roky.
3. Uchazeči, kteří splňují všechny podmínky stanovené obecně závaznými právními předpisy a podmínky stanovené v zadávací dokumentaci, mohou podávat návrhy grantových projektů (dále jen grantové přihlášky) v následujících oborech:
 - a) technické vědy;
 - b) přírodní vědy;
 - c) lékařské vědy;
 - d) společenské vědy;
 - e) zemědělské vědy.
4. Podrobné podklady a informace nezbytné pro zpracování a podávání grantových přihlášek, podmínky způsobilosti uchazečů a požadavky na její prokázání i způsob a kritéria hodnocení grantových přihlášek jsou stanoveny v zadávací dokumentaci.
5. **Soutěžní lhůta** začíná dnem následujícím po dni vyhlášení veřejné soutěže v Obchodním věstníku a **končí dnem 1. června 2007**.
6. Formuláře grantové přihlášky jsou dostupné výhradně na internetových stránkách GA ČR na adrese <http://www.gacr.cz> v internetové on-line aplikaci vytvořené GA ČR k tomuto účelu (dále jen „aplikace“). Grantová přihláška musí být vyplněna v aplikaci a z ní také vytištěna podle návodu obsaženého v aplikaci. **Grantová přihláška** musí být podána v listinné podobě, v jednom originálním vyhotovení a jedné kopii, se všemi přílohami, a to buď předána do podatelny GA ČR, na adrese **Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00**, nejpozději do 16:00 h posledního dne soutěžní lhůty, anebo zaslána na adresu Grantová agentura ČR, Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, nejpozději s poštovním razítkem posledního dne soutěžní lhůty. Grantová přihláška musí být podána v samostatné obálce se zřetelným označením „GRANTOVÁ PŘIHLÁŠKA – BILATERÁLNÍ PROJEKT (KRF)“.
7. **Hodnotící lhůta** začíná dnem **2. června 2007** a končí dnem **31. prosince 2007**.
8. **Místo pro převzetí zadávací dokumentace** a pro podávání grantových přihlášek:
Grantová agentura České republiky
Národní 3, 110 00 Praha 1
tel.: +420 224 240 594
fax: +420 224 240 565, +420 224 240 598
e-mail: grantcr@gacr.cas.cz nebo veronika.paleckova@gacr.cas.cz

adresa GA ČR v síti Internet: <http://www.gacr.cz>
Zadávací dokumentace bude k dispozici na internetových stránkách GA ČR a po dobu soutěžní lhůty bude též vydávána v pracovní dny v době od 8:00 do 16:00 hodin.
9. **Výsledky veřejné soutěže:** Do konce hodnotící lhůty uvedené ve vyhlášení veřejné soutěže GA ČR rozhodne o podmíněčném udělení grantů. V souladu s uzavřenou mezinárodní smlouvou o spolupráci si vyžádá od DFG výsledek posuzovacího řízení německé části grantu a jakmile jej obdrží, zveřejní výsledky veřejné soutěže na svých internetových stránkách (<http://www.gacr.cz>) a vyzoomí každého uchazeče a navrhovatele o udělení či neudělení grantu.

VYHLÁŠENÍ VEŘEJNÉ SOUTĚŽE VE VÝZKUMU A VÝVOJI

Grantová agentura České republiky se sídlem Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, IČ: 48 54 90 37 (dále jen „GA ČR“), v souladu se zákonem č. 130/2002 Sb. o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje), ve znění pozdějších předpisů, s nařízením vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o veřejné soutěži ve výzkumu a vývoji, se zákonem č. 513/1991 Sb., obchodním zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, a s dalšími obecně závaznými právními předpisy

vyhlašuje

veřejnou soutěž ve výzkumu a vývoji na podporu bilaterálních grantových projektů ve spolupráci s Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)

(dále jen „veřejná soutěž“).

Podmínky veřejné soutěže:

1. Veřejná soutěž je vyhlašována na podporu bilaterálních grantových projektů, tj. projektů základního výzkumu s předpokládaným zahájením řešení od **1. ledna 2008**.
2. Předpokládaná doba trvání (řešení) bilaterálních grantových projektů činí nejvýše 3 roky.
3. Uchazeči, kteří splňují všechny podmínky stanovené obecně závaznými právními předpisy a podmínky stanovené v zadávací dokumentaci, mohou podávat návrhy grantových projektů (dále jen grantové přihlášky) v následujících oborech:
 - a) technické vědy;
 - b) přírodní vědy;
 - c) lékařské vědy;
 - d) společenské vědy;
 - e) zemědělské vědy.
4. Podrobné podklady a informace nezbytné pro zpracování a podávání grantových přihlášek, podmínky způsobilosti uchazečů a požadavky na její prokázání i způsob a kritéria hodnocení grantových přihlášek jsou stanoveny v zadávací dokumentaci.
5. **Soutěžní lhůta** začíná dnem následujícím po dni vyhlášení veřejné soutěže v Obchodním věstníku a **končí dnem 1. června 2007**.
6. Formuláře grantové přihlášky jsou dostupné výhradně na internetových stránkách GA ČR na adrese <http://www.gacr.cz> v internetové on-line aplikaci vytvořené GA ČR k tomuto účelu (dále jen „aplikace“). Grantová přihláška musí být vyplněna v aplikaci a z ní také vytištěna podle návodu obsaženého v aplikaci. **Grantová přihláška** musí být podána v listinné podobě, v **jednom originálním vyhotovení a jedné kopii**, se všemi přílohami, a to buď předána do podatelny GA ČR, na adrese **Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00**, nejpozději do 16:00 h posledního dne soutěžní lhůty, anebo zaslána na adresu Grantová agentura ČR, Národní 3, Praha 1, PSČ 110 00, nejpozději s poštovním razítkem posledního dne soutěžní lhůty. Grantová přihláška musí být podána v samostatné obálce se zřetelným označením „GRANTOVÁ PŘIHLÁŠKA – BILATERÁLNÍ PROJEKT (DFG)“.
7. **Hodnotící lhůta** začíná dnem **2. června 2007** a končí dnem **31. prosince 2007**.
8. **Místo pro převzetí zadávací dokumentace** a pro podávání grantových přihlášek:
Grantová agentura České republiky
Národní 3, 110 00 Praha 1
tel.: +420 224 240 594
fax: +420 224 240 565, +420 224 240 598
e-mail: grantcr@gacr.cas.cz nebo veronika.paleckova@gacr.cas.cz
adresa GA ČR v síti Internet: <http://www.gacr.cz>
Zadávací dokumentace je k dispozici bude na internetových stránkách GA ČR a po dobu soutěžní lhůty bude též vydávána v pracovní dny v době od 8:00 do 16:00 hodin.
9. **Výsledky veřejné soutěže:** Do konce hodnotící lhůty uvedené ve vyhlášení veřejné soutěže GA ČR rozhodne o podmíněčném udělení grantů. V souladu s uzavřenou mezinárodní smlouvou o spolupráci si vyžádá od DFG výsledek posuzovacího řízení německé části grantu a jakmile jej obdrží, zveřejní výsledky veřejné soutěže na svých internetových stránkách (<http://www.gacr.cz>) a vyrozumí každého uchazeče a navrhovatele o udělení či neudělení grantu.

VÝSLEDKY HODNOCENÍ DÍLČÍCH A ZÁVĚREČNÝCH ZPRÁV V ROCE 2007

Jako každoročně předkládali řešitelé a příjemci grantů jednak dílčí zprávy o průběhu řešení v roce 2006 (k 15. lednu 2007), ve kterých také upřesňovali finanční požadavky na letošní rok, jednak závěrečné zprávy za projekty končící k 31. 12. 2006.

Tyto zprávy posoudily odborné komise GA ČR a rozhodly o „klasifikaci“ řešení (u pokračujících projektů ve stupnici **úplně/částečně/nesplněno**, u ukončených projektů ve stupnici **vynikající/splněno/splněno s výhradami/nesplněno**).

HODNOCENÍ POKRAČUJÍCÍCH PROJEKTŮ

V případě pokračujících projektů posoudily orgány GA ČR také oprávněnost a přiměřenost finančních požadavků na rok 2007 a na základě rozhodnutí předsednictva GA ČR byly pokračujícím projektům přiděleny prostředky na tento rok. Po podepsání dodatků ke smlouvám budou tyto prostředky (resp. jejich zbytek, protože už v lednu poskytla GA ČR jako každoročně zálohy na řešení těchto projektů ve výši 20 % neinvestičních prostředků požadovaných

v přihláškách pro daný rok) co nejdříve převedeny příjemcům grantů - předpokládáme, že to bude zhruba do konce dubna 2007.

Při hodnocení dílčích zpráv za rok 2006 byly dva projekty předčasně zastaveny, protože byl shledán nevyhovující postup řešení nebo způsob hospodaření s přidělenými prostředky - tyto záležitosti však nejsou dosud definitivně uzavřeny.

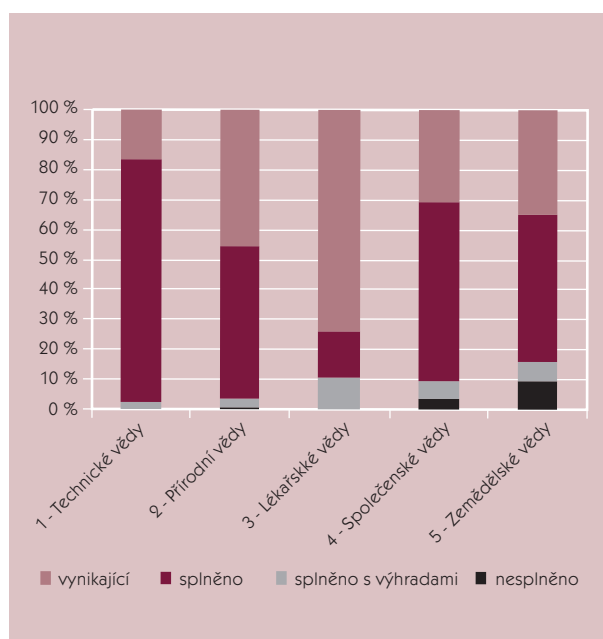
OBOR	Počet pokračujících projektů		Hodnocení		Celkové prostředky pro rok 2007 (v tis. Kč)		Průměrné náklady na projekt v r. 2007
	projekty */04/*	projekty */05/*	úplně	částečně	požadované	přidělené	
1 - Technické vědy	190	181	365	6	295 589	296 591	799
2 - Přírodní vědy	230	208	426	10	141 763	141 547	325
3 - Lékařské vědy	56	47	101	2	99 750	99 199	963
4 - Společenské vědy	193	160	334	19	153 337	153 309	434
5 - Zemědělské vědy	69	49	117	1	88 822	87 972	746
GA ČR celkem	738	645	1343	38	779 261	778 618	564

HODNOCENÍ UKONČENÝCH PROJEKTŮ

Výsledky hodnocení končících projektů shrnuje následující tabulka a graf.

Hodnocení několika projektů nebylo dosud dokončeno a orgány GA ČR si vyžádaly doplňující informace nebo hodnocení odložily až do předložení publikace či potvrzení o jejím přijetí do tisku.

OBOR	Hodnocení řešení projektu			
	vynikající	splněno	splněno s výhradami	nesplněno
1 - Technické vědy	25	125	4	0
2 - Přírodní vědy	75	82	5	1
3 - Lékařské vědy	34	7	5	0
4 - Společenské vědy	48	91	8	6
5 - Zemědělské vědy	15	21	3	4
GA ČR celkem	197	326	25	11



Rozdělujeme peníze na vědu dobře?

Na tom, že je výzkum a vývoj třeba podporovat, se jistě shodneme všichni. Názory se však začínou rychle různit, ptáme-li se, kolik peněz má na výzkum a vývoj jít a jak je co nejlépe rozdělit. Právě poslední zmíněné oblasti se týkala otázka, kterou jsme položili těm, kdo vědní politiku v České republice nejvíc ovlivňují.

Oslovili jsme představitele vlády, Parlamentu ČR i zástupce českých vědeckých institucí. Do uzávěrky se nám podařilo získat odpovědi od premiéra Ing. Mirka Topolánka, který je také předsedou Rady pro výzkum a vývoj, od předsedy Výboru pro vzdělávání, vědu, kulturu, lidská práva a petice Senátu PČR doc. MUDr. Karla Bartáka, CSc., od předsedy Výboru pro vědu, vzdělání, kulturu, mládež a tělovýchovu

Poslanecké sněmovny PČR PhDr. Waltera Bartoše, od předsedy Akademie věd České republiky prof. RNDr. Václava Pačese, DrSc., od předsedy České konference rektorů a rektora Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně prof. Ing. Petra Sáhy, CSc., a od předsedy Grantové agentury České republiky prof. MUDr. Josefa Syky, DrSc.

Poprosili jsme je jen o stručné odpovědi, ale někteří se vyjádřili obsírněji a my jsme jejich odpovědi ponechali nezkrácené podobě. Pokud bychom získali vyjádření i od dalších oslovených, k tématu se určitě vrátíme. Vyzýváme také vás, naše čtenáře, abyste se k tomuto důležitému tématu vyjádřili. Rovněž vaše odpovědi rádi otiskneme.

Redakce

Účastníkům ankety jsme položili otázku: **„Jaká jsou dle vašeho názoru hlavní úskalí nebo problémy stávajícího systému rozdělování prostředků státního rozpočtu určených na podporu výzkumu a vývoje?“**



Ing. Mirek Topolánek,
předseda vlády České republiky
a předseda Rady pro výzkum
a vývoj

Stručně řečeno, hlavní problém je v tom, že neexistuje jasná vazba mezi vynaloženými prostředky a praktickými dosaženými výsledky. Je také třeba, aby neexistovalo žádné pozedření o propojení mezi příjemci grantů a lidmi, kteří o nich rozhodují.

Všechny ostatní problémy z toho vyplývají: špatná alokace prostředků, neschopnost podpořit ty nejlepší projekty a největší talenty, celková neefektivita systému státní podpory. Je potřeba se nad tím zamyslet a provést zásadní změnu.



doc. MUDr. Karel Barták, CSc.,
předseda Výboru pro vzdělávání,
vědu, kulturu, lidská práva
a petice Senátu PČR

Myslím si, že základní koncepce, tj. rozdělování peněz na vědu ve dvou kategoriích (účelové a institucionální prostředky) je správná a měla by se ponechat. Je ale asi třeba vyladit detaily. V účelových dotacích (granty) jsou pravidla již celkem

dobře nastavena. V institucionálních prostředcích (výzkumné záměry) je to trochu složitější a základní problém vidím v tom, že není jasné, jaký je zásadní rozdíl mezi grantem a výzkumným záměrem. Projevuje se to již na začátku při podání přihlášky, kdy většina posuzovatelů se na projekt dívá jako na grant a také to tak hodnotí. Což trochu diskvalifikuje ty institu-

ce, které se rozhodly podat opravdu projekt za celou instituci, tedy zákonitě konglomerát několika vzájemně souvisejících projektů z mnoha pracovišť.

Podle mého názoru již není třeba zachovat další kategorie financování výzkumu typu výzkumná centra, centra excellence atd.

Dalším problémem je hodnocení vědecké činnosti. Objektívni hodnocení výsledků vědy je už z principu velmi obtížné. Většina našich kolegů již chápe, že celé hodnocení výzkumných projektů se zkoncentrovalo na publikace (a patenty) uvedené v RIV. To je dané zákonem, a tak to asi nemá cenu široce diskutovat na této platformě. K diskusi jsou ale určitě detailní pravidla, co se tam má evidovat. A hlavně jaký dopad tyto výsledky budou mít. To není příliš dobře a jasně definováno.

Za vůbec nejhorší ale považuji skok, který současně probíhá, a to posun ve využití databáze RIV (definované na hodnocení jednotlivých projektů) a využití RIV pro hodnocení vědeckého výkonu institucí. Je to velmi sporná záležitost, protože je nutné dát do nějaké relace různé typy publikací, různé typy vědeckých oborů a různé typy institucí. A toto všechno se vztáhne na sumu peněz vynaložených na vědu. Takže je navržen vzorec, který vědecký výkon přímo převede na peníze, které budou přiděleny jednotlivým institucím jako institucionální prostředky na vědu. Předpokládám, že si někdo myslí, že bude možné tento koeficient využít pro hodnocení jednotlivých institucí. Již v současné době jsem viděl na webu hitparády institucí seřazené podle tohoto sporného koeficientu.

Myslím si, že přesmyčka z hodnocení jednotlivých projektů na hodnocení institucí určeným koeficientem je špatně. Navíc velmi záleží na koeficientech, které někdo přidělí jednotlivým typům publikací. Nakonec to může vést k klasické-

mu příkladu: Podle velmi podobných matematických postupů má nejefektivnější zdravotní systém v celé Evropě Albánie. Neboť index - průměrný dosažený věk proti vynaloženým finančním prostředkům - má nejlepší. Do zdravotnictví dávají málo peněz, a lidi se přesto těch 60 let dožijí. Velmi podobně se v současné hitparádě vědeckých institucí najde podivnost. Nějaká velmi malá instituce dostane relativně malý grant, a přesto má jednu publikaci dedikovanou tomuto grantu a okamžitě má mnohem lepší index než ústav akademie věd nebo fakulta UK.

Dalším problémem je retroaktivita. Pravidla se teprve rodí, např. vůbec není jasné, zda bude bodově výhodnější publikovat původní články, nebo monografie. Přesto ale podle údajů v RIV, které tam dáváme posledních několik let, budou např. v roce 2008 rozděleny institucionální peníze!

Mezi pravidla, která by se měla rychle změnit, patří i třeba nepružnost při potřebné změně projektu. V mnoha případech je velmi obtížné reagovat na změny ve složení týmu, změny v metodice, které jsou výsledkem řešení projektu atd. Příklad: musíme realizovat nákup investic, které jsme plánovali při podání žádosti před 4 lety. Mezitím se mohlo stát, že přístroj jsme potřebovali tak akutně, že jsme peníze zajistili z jiného zdroje. Nebo jsme došli k závěru, že více potřebujeme něco jiného. Tyto pro mě logické argumenty nestačí k tomu, aby se poskytovatel peněz nechal snadno přesvědčit ke změně plánovaných investic. A nebo je to hodně náročné administrativní dobrodružství s nejasným koncem.

A vůbec nejdůležitější je, aby prostředků na vědu ze státního rozpočtu bylo podstatně víc. Osobně nevěřím na to, že peníze ze soukromých zdrojů (průmysl) budou v této oblasti hrát v dohledné době podstatnou roli, a tak je to hlavně odpovědnost státu.

PhDr. Walter Bartoš,
předseda Výboru pro vědu,
vzdělání, kulturu, mládež
a tělovýchovu
Poslanecké sněmovny PČR



Problémem našeho financování vědy je malá flexibilita, a proto podáváme návrh zákona (o tom více na str. 10 - pozn. redakce), dále pak je třeba zprůhlednit pravidla pro rozdělování prostředků; minulé rozdělování prostředků na výzkumné záměry bylo velmi netransparentní a vzbudilo velmi negativní ohlas, a konečně je potřeba, aby stát také vytvořil podmínky pro ochotu soukromých subjektů něco do této oblasti vložit. V této souvislosti mám na mysli daňovou politiku.

prof. RNDr. Václav Pačes, DrSc.,
předseda Akademie věd
České republiky

Je to dosud nedokonalý systém hodnocení výzkumné práce. Až ho



dopracujeme, a pokud bude vláda brát výsledky hodnocení vážně, ušetří se dost finančních prostředků.

Kromě toho je to však stále se měnící střednědobý výhled financování vědy. Bez rozumné jistoty financování na několik let dopředu nelze zakládat nové kvalitní výzkumné programy.

prof. Ing. Petr Sába, CSc.,
rektor Univerzity Tomáše Bati
ve Zlíně a předseda České
konference rektorů



Je mnoho poskytovatelů prostředků ze státního rozpočtu na podporu výzkumu a vývoje, což snižuje konkurenceschopnost systému.

Stávající systémy převážně podporují individuální výzkum, více podpory je potřebné věnovat vytváření výzkumných sítí.

Současný systém podpory výzkumu a vývoje je spojen se značným administrativním zatížením řešitelů.

prof. MUDr. Josef Syka, DrSc.,
předseda Grantové agentury
České republiky



V posledních šesti až sedmi letech byl především zásluhou Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy zaveden do financování výzkumu a vývoje ze státního rozpočtu nový prvek, financování velmi nákladných projektů. Mám tím na mysli projekty, jejichž prostředky se pohybují v desetinásobcích průměrné hodnoty grantu GA ČR a více. Do této kategorie patří financování některých výzkumných záměrů vysokých škol, program výzkumných center a některé projekty Národního programu výzkumu.

Svým způsobem se tento systém financování podobá programu komplexních grantových projektů, které GA ČR udílela v devadesátých letech. Tehdy byly tyto projekty určeny především pro zlepšení základního přístrojového vybavení laboratoří, které bylo v mnoha případech téměř neexistující. Dnes jsou však nákladné projekty ve výše uvedených programech určeny k jinému cíli. Mají umožnit našim vědcům, aby byli schopni se podílet na řešení evropských a mezinárodních výzkumných projektů, aby byli konkurenceschopni v mezinárodním měřítku, aby alespoň někteří se mohli dostat mezi špičku světového výzkumu. Je to bezesporu spojeno s určitým rizikem, ale na druhé straně zisk může být veliký. Jde jen o to, jestli si všichni příjemci a řešitelé těchto nákladných projektů jsou vědomi své zodpovědnosti za dosažení takových cílů.

Zodpovědností GA ČR je, i přestože prostředky, které může řešitelům vědeckých projektů nabídnout zdaleka nedosahují hodnot nákladných projektů, pokračovat v přísně objektivním a zahraničními experty kontrolovaném rozdělování finančních prostředků kvalitním vědeckým projektům s tím, že proces hodnocení a udělování grantů musí být stále zdokonalován.

Pro snazší mezinárodní spolupráci ve výzkumu a vývoji

Poslanecký návrh na legislativní úpravy zákona č. 130/2002 Sb.

Poslanci Walter Bartoš a Ivan Ohlídal předložili Poslanecké sněmovně Parlamentu ČR návrh na vydání zákona, kterým se mění zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje), ve znění pozdějších předpisů. K návrhu 28. března vyslovila souhlasné stanovisko vláda ČR a nyní by měl být zařazen do programu jednání Poslanecké sněmovny.

Pokud bude předložený návrh schválen, bude to vyžadovat i novelu prováděcího předpisu k zákonu o podpoře výzkumu a vývoje, nařízení vlády č. 462/2002 Sb., o institucionální podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o hodnocení výzkumných záměrů, ve znění nařízení vlády č. 28/2003, který bude navrhovanou novelou dotčen. V případě přijetí novely zákona o podpoře výzkumu a vývoje by tedy měla být návazně provedena novelizace prováděcího předpisu.

Cílem předloženého návrhu zákona je usnadnit mezinárodní spolupráci ve výzkumu a vývoji. Současná právní úprava dovoluje použít institucionální prostředky v oblasti mezinárodní spolupráce pouze na úhradu poplatků za účast České republiky v mezinárodních programech nebo na úhradu poplatků za členství České republiky v mezinárodních organizacích. Tím, že stávající znění zákona omezuje použití institucionální podpory pouze na úhradu poplatků, výrazně omezuje možnosti českých institucí zabývajících se výzkumem v účasti v některých mezinárodních výzkumných aktivitách. Pokud nejsou plně hrazeny náklady projektu výzkumu a vývoje ze zahraničního zdroje a podmínkou účasti je podílové financování, mají tyto instituce problémy, neboť zpravidla nejsou schopné uhradit požadovaný podíl ze svého rozpočtu. Platná právní úprava prakticky neumožňuje využít k tomuto účelu veřejné prostředky, a to ani tehdy, připouští-li použití veřejných prostředků české země pravidla daného mezinárodního programu.

To má nepříznivý vliv na získávání finančních prostředků zejména z fondů Evropské unie, a to jak z Rámcových programů EU na podporu výzkumu a rozvoje technologií, tak z dalších zdrojů EU zaměřených na výzkum a vývoj, neboť např. v 7. rámcovém programu nebo v operačních programech zaměřených na výzkum a vývoj bude požadována finanční spoluúčast členské země. Bez navržené změny se Česká republika nebude moci těchto aktivit účastnit.

Účelem navržené změny je tedy umožnit použití veřejných prostředků pro úhradu českého podílu na nákladech mezinárodních projektů tam, kde takový postup připouští pravidla daného mezinárodního programu, a nikoliv nahrazovat neveřejné prostředky veřejnými a tím snižovat finanční spoluúčast soukromého sektoru na financování výzkumu a vývoje.

Podle zákona č. 130/2002 Sb. jsou možnosti podpory mezinárodní spolupráce v oblasti výzkumu a vývoje velmi

omezené. Podle § 3 odst. 1 písm. b) bod 1 zákona o podpoře výzkumu a vývoje je sice institucionální podporu možné použít i na podporu mezinárodní spolupráce ve výzkumu a vývoji realizovanou na základě mezinárodních smluv, ale toto použití je dále omezeno ustanovením § 4 odst. 5 zákona o podpoře výzkumu a vývoje pouze na úhradu poplatků za účast České republiky v mezinárodních programech výzkumu a vývoje nebo na úhradu poplatků za členství v mezinárodních organizacích. Současná právní úprava také nemá žádný vztah k rovnému postavení mužů a žen.

Platná právní úprava tedy neumožňuje použít institucionální prostředky na výzkum a vývoj z veřejných zdrojů na podporu jiných forem mezinárodní spolupráce ve výzkumu a vývoji než na úhradu poplatků za účast v mezinárodních programech výzkumu a vývoje nebo poplatků za členství v mezinárodních organizacích. S prohlubující se účastí České republiky v různých mezinárodních aktivitách vyplývajících z členství v Evropské unii se rychle rozšiřuje počet mezinárodních projektů, do kterých by se Česká republika měla zapojit, neboť je to výhodné. Tyto aktivity však vyžadují také finanční spoluúčast České republiky.

Česká republika se nebude moci plnohodnotně účastnit 7. rámcového programu na podporu výzkumu a rozvoje technologií, např. budování a provozování velkých evropských infrastrukturních zařízení pro výzkum, kde se vyžaduje finanční podíl členských států.

Je nutné zdůraznit, že cílem navržené změny zákona o podpoře výzkumu a vývoje není umožnit institucím zabývajícím se výzkumem a vývojem nahradit veřejnými prostředky finanční spoluúčast soukromého sektoru. Pokud tedy např. pravidla daného mezinárodního programu požadují finanční spoluúčast soukromého sektoru, třebaž proto, že jde o průmyslový výzkum nebo o vývoj, není možné použít pro tento účel veřejné prostředky.

Navrhovaná právní úprava je plně v souladu s ústavním pořádkem České republiky i s mezinárodními smlouvami, kterými je Česká republika vázána. Nemá žádný přímý dopad na státní rozpočet, ostatní veřejné rozpočty, zejména rozpočty krajů a obcí, a na podnikatelské prostředí, nemá dopady sociální ani na životní prostředí. Podpora mezinárodní spolupráce je již zahrnuta do celkové výše prostředků státního rozpočtu na výzkum a vývoj, včetně střednědobého výhledu. Dopad na státní rozpočet ČR je skutečně nulový, neboť financování bude vycházet ze stejných principů a bude v rámci celkové částky výdajů, které stanoví vláda na výzkum a vývoj (letošní i příští rok).

Předkladatelé navrhují, aby s předloženým návrhem vyslovila Poslanecká sněmovna souhlas již v prvním čtení, tak aby navržené právní úpravy v oblasti vědy a výzkumu bylo možné aplikovat v co možná nejkratším termínu.

(upraveno podle materiálů PS PČR)

Podpora odborných publikací z účelových prostředků

Situace po roce 1989 byla v jistém smyslu podobná jako v době vzniku samostatného Československa v roce 1918, snad ještě více vyhrocená. Bylo třeba urychleně vyplnit mezeru, kterou česká věda a vzdělanost měla ve vztahu k výsledkům vzdělanosti evropské a světové. V obou případech šlo především o rozhodnutí, zda věda je institucí národní či pouze mezinárodní.

O internacionálnosti vědy nebylo a není pochyb, ale v obou případech se naštěstí rozhodlo i o tom, že věda je také institucí národní a neodmyslitelně patří ke konstituci moderního národa, k péči o kulturní tradice a v neposlední řadě i k péči o český jazyk. Bez rozvíjení terminologické báze v češtině, bez kvalitní překladatelské činnosti a udržování kontaktu s výsledky vědeckého bádání v národním jazyce totiž vzdělanost a péče o ni vůbec nemůže existovat. S oblibou uvádím příklad nikoli z oblasti humanitních věd, a to české chemické názvosloví jako projekt v jistém smyslu dovršující národní obrození. Dnes se snad může zdát, že vynaládání úsilí na vytvoření a údržbu odborné vědecké terminologie je marné či pouze v osvětovém ohledu vynaložená energie. Tradice vědy pěstované na bázi latiny se přenesla do tradice vědy pěstované v planetárně srozumitelné angličtině. Nevím, jak dnes žije tento problém v oblasti exaktních věd, ale v humanitních disciplínách je nesporné, že věda nepěstovaná v národním jazyce by byla odtržena od vzdělanosti a posléze odkázána na úzkou vrstvu specialistů a odsouzena k izolaci a postupnému umrtvení a zániku.

Díváme-li se na dvacetiletí první republiky a nedokončené dvacetiletí republiky po odvratu od komunistického režimu, můžeme srovnávat. Během osmi komunistických pětiletěk jsem často se závisí hleděl na prvorepublikové nakladatelské projekty a nedoufal jsem, že se něčeho obdobného někdy dočkám. I tak ovšem zejména vlivem silné prvorepublikové pozitivistické tradice, jež byla velmi náchylná k marxistické infiltraci, proluka mezi světovým bádáním v humanitních vědách a stavem bádání a jazyka v tuzemsku narůstala. Po roce 1989 - a GA ČR může s hrdostí hledět na svůj významný podíl - se rozjelo množství projektů, které prvorepublikový zážrak několikanásobně překračují.

Dnes už snad opravdu není oblastí, kde by základní texty nebyly zpřístupněny i v češtině a řada klasických tradic se dočkala modernizace, která zpětně rozvíjí či dokonce již rozvinula i původní badatelskou činnost v nejrůznějších oborech. Tento proces ještě není zcela dovršen a v jistém smyslu nebude dovršen nikdy. Řekl bych, že zhruba každých sto let je třeba inovovat a aktualizovat klasické pojmové dědictví a investovat do moderních překladů klasických autorů. V oblasti filosofie, kde se orientuji nejlépe, tedy pomohlo významně i to, že byla vydána kompletní edice výborných, prvorepublikových Novotného překladů Platóna, což neznamená, že nebude třeba v horizontu půl století

pořídít překlady nové. Staré překlady Aristotela však jsou použitelné mnohem méně a jejich obnova je nezbytným úkolem již dnešní generace badatelů. Obdobně je to i s dílem Immanuela Kanta, kde se základní počín podařilo uskutečnit nedávno, či dílem Hegelovým, kde bude třeba vynaložit úsilí v budoucnosti navzdory tomu, že z Patočkova pera máme překlady, jež stojí v konkurenci překladů francouzských či anglických.

Tato překladatelská činnost v humanitních vědách nesporně patří k základnímu výzkumu. Původní práce je samozřejmě třeba, pokud je to jen trochu možné, publikovat cizojazyčně, buď paralelně, nebo u specializovaných textů i výhradně v cizím jazyce. Jde tedy o dva inverzně vztažené problémy. Potřebujeme projekty překladatelské, zejména pokud jde texty klasické a významné, protože neodmyslitelně patří k budování pojmové báze odborné češtiny a popularizují bádání v širší odborné veřejnosti, ale potřebujeme podporovat i projekty významných původních prací v cizích jazycích, zejména angličtině. Zmíněný Jan Patočka vládl němčinou i francouzštinou velmi zdatně a publikoval v zahraničí i navzdory komplikacím politickým. Přesto se většího odborného významu nedočkal, teprve Charta 77 a následné události obrátily k jeho dílu zájem badatelů, vedly k překladům jeho děl do světových jazyků a k významnému vědeckému ohlasu. Nedávno mi přítel, profesor Arnason, který díky studiím v Praze umí dokonale česky, vyprávěl, že se po návratu do Evropy ptal svých kolegů historiků, jaká je autorita díla prof. Šmahela o husitství. Evropané se shodli na tom, že se blíží autoritě Písma v Husově době. Kolik však je oborů, v nichž se zahraničním badatelům vyplatí naučit se česky, aby se mohli seznámit s dílem českého badatele?

Pokud jde o podporu publikační činnosti z grantových prostředků, samostatné ediční projekty pro publikaci odborných výsledků v češtině podle mne potřebné spíše nejsou. Podpora publikace výsledků badatelských projektů je potřebná a v pořádku. Samostatné edice, tedy projekt čistě ediční, je nutno posuzovat pečlivě, především s přihlédnutím k tomu, zda navrhovaná edice je například výsledkem předchozích vynikajících projektů a nebylo časově možné plánovat pro ni prostředky již přímo v grantu. (To v podstatě odpovídá stanovisku GA ČR i Grantové agentury AV ČR, viz Bulletin GA ČR číslo 1/2007. *Poznámka redakce*) Reeditice bych přenechal iniciativě nakladatelských domů, grantové agentury je podle mého podporovat nemají: jde buď o ziskový titul, a pak jej nakladatel vydá ze spekulativních důvodů, nebo o zájmovou edici, a pak se musí najít sponzor.

Autorem příspěvku je doc. PhDr. Zdeněk Pinc, který byl v letech 1993-1998

členem oborové komise společenských věd GA ČR a členem předsednictva GA ČR

Knihy podpořené grantem GA ČR

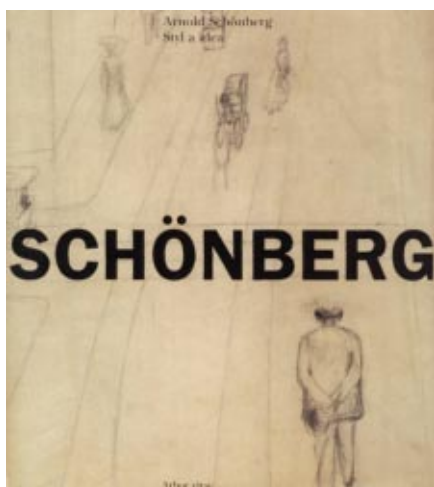
Jak jsme již v Bulletinu GA ČR uvedli v čísle 1/2007, bylo v rámci projektů řešených v letech 1993 až 2000 finančně podpořeno vydání více než 700 knižních titulů - to je značně vysoké číslo, které se rovná produkci středně velkého nakladatelství.

Vzhledem k tomu se chystáme věnovat do budoucna této problematice větší pozornost. Zmíněných 700 titulů z projektů řešených v letech 1993 až 2000 předala GA ČR do Knihovny AV ČR, kde jsou zájemcům snáze přístupné,

a předpokládáme, že obdobnou akci budeme ve zhruba dvouročních intervalech opakovat.

Pro některé z příštích čísel bychom rádi připravili seznam knih, které jsou výstupem projektů zahájených v roce 2004 a ukončených k 31. 12. 2006. Pro toto číslo jsme jako malou ukázkou připravili informaci o dvou namátkou vybraných titulech. Také bychom rádi přinášeli recenze alespoň některých významnějších titulů nebo edičních řad, které byly uskučtěněny díky grantové podpoře GA ČR.

Redakce



408/04/0950

Arnold Schönberg: STYL A IDEA

Monografii, která je výsledkem řešení grantového projektu, sestavil a přeložil prof. Ivan Vojtěch. Tvoří ji soubor studií a přednášek, který vydal Schönberg rok před smrtí a shrnul v něm své texty vážící se ke stěžejní problematice jeho vlastní tvorivosti a obecně k tvorivosti dvacátého století, předznamenávající poetikou, etikou občanskou i uměleckou tvůrčí vývoj dnešních dnů.

Klíčové texty – přednáška o Gustavu Mahlerovi (1912) a přednáška Nová hudba, zastaralá hudba, styl a idea (1930) – vznikly pro Prahu, kde je Schönberg poprvé proslovil. Druhá z nich je ohniskem této knihy; ukazuje se v ní Schönbergova evropská zkušenost, která mu byla oporou během let strávených v americké emigraci. V tomto vydání je otištěno i několik naprosto zásadních studií, které byly z jiných edicí vyřazeny jako „příliš evropské“. Jde o příspěvky týkající se Adolfa Loose, Antona Weberna, Albana Berga, George Gershwinu, moderního umění výtvarného a sionismu.

V samostatné studii dr. Otto M. Urbana je poprvé v Čechách představeno a do kontextu umění počátku XX. století zařazeno i Schönbergovo výtvarné dílo.

Editor, překladatel a autor úvodní studie prof. dr. Ivan Vojtěch je uznávaným odborníkem na Schönbergovy texty a tato kniha je vyvrcholením jeho téměř čtyřicetileté vědecké práce. Vysoké odborné i estetické kvality publikace ocenili i účastníci ankety Lidových novin o knihu roku 2004, kde se umístila mezi šestým a desátým místem.

Arbor Vitae, Praha 2004, 400 stran, ilustrace, portréty, noty



526/04/1242

Miroslav Gryndler a kolektiv: MYKORHIZNÍ SYMBIÓZA

Kniha je výsledkem řešení grantového projektu a sumarizuje současné znalosti o různých typech mykorhizní symbiózy, tedy o soužití symbiotických hub s kořeny rostlin. Zahrnuje pohledy na biologii, fyziologii a ekologii této symbiózy a také uvádí některé metody používané v mykorhizním výzkumu s mnoha odkazy na původní vědeckou literaturu.

Jde o významný autorský a nakladatelský počín, neboť od vydání publikace V. Mejstříka, která se zaměřovala na obdobnou tematiku, uplynulo již plných šestnáct let. Kniha je určena přírodovědcům, zemědělcům, lesníkům i studentům těchto disciplín. Do jisté míry může plnit i úlohu solidní uživatelské příručky, neboť obsahuje i popisy způsobů kultivace mykorhizních hub a například i složení některých kultivačních substrátů. To může být významné pro praxi, neboť některé popisované metody byly doposud k dispozici pouze v původní zahraniční literatuře, která je běžným způsobem obtížně dostupná.

Academia, Praha 2004, 366 stran, 68 obrázků v textu, 32 barevných fotografií